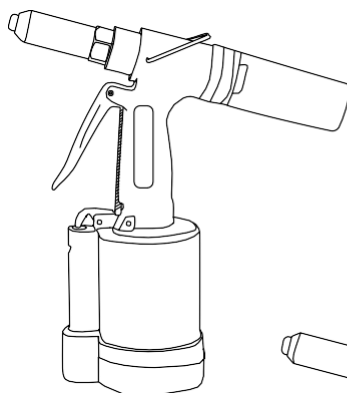
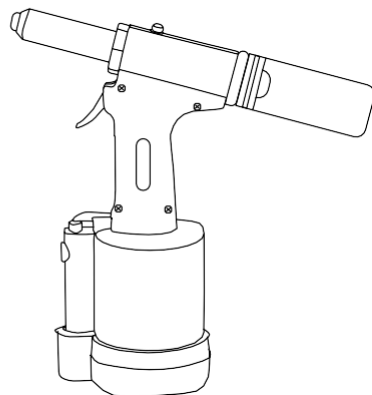




8684



8687

Pneumatski pištolj za zakovice



Sadržaj

1. Uvod u ovaj priručnik	4
2. Važne sigurnosne upute	4
2.1 Opća sigurnosna pravila	4
2.2 Projektil	4
2.3 Rad	4
2.4 Opasnosti od ponavljajućih pokreta	5
2.5 Dodatak	5
2.6 Radno mjesto	5
2.7 Buka	5
2.8 Vibracije	5
2.9 Dodatne sigurnosne upute za pneumatske električne alate	5
2.10 Održavanje	5
2.11 Hitne Situacija	5
2.12 Objašnjenje simbola	6
2.13 Objašnjenje signalnih riječi	6
2.14 Popis korištenih kratica	6
2.15 Upotreba	6
2.16 Nepravilna upotreba	6
3. Lokacija Razmatranje	7
3.1 Zahtjevi za pneumatsko povezivanje	7
3.2 Rasvjeta	7
4. Specifikacije	7
4.1 Deklarirane vrijednosti emisije buke	7
4.2 Deklarirane vrijednosti emisije vibracija	7
5. Pregled	8
5.1 Model 8684	8
5.2 Model 8687	9
6. Prije prve upotrebe	10
6.1 Raspakiranje	10
6.2 Kondicioniranje	10
6.3 Ugradnja prigušivača (model 8687)	10
6.4 Povezanost	10
7. Umetanje zakovice	11
8. Rad	11
8.1 Položaj	11
8.2 Upotreba	11
9. Čišćenje i njega	12
9.1 Čišćenje	12
9.2 Pohrana	12
10. Održavanje	12
10.1 Raspored održavanja	12
10.2 Podmazivanje	13
10.3 Pregled ili zamjena nosnog dijela	14
10.4 Pregled ili zamjena čeljusti	14
11. Servisiranje	14
12. Zbrinjavanje	15
12.1 Proizvod Zbrinjavanje	15
12.2 Zbrinjavanje ambalažnih/pakiranih materijala	15
13. Rješavanje problema	15
14. Jamstvo	16
15. Kupac Služba	16
16. Popisi dijelova i dijagrami	17
16.1 Model 8684	17
16.2 Model 8687	18

1. Uvod

Ovaj priručnik ima nekoliko ključnih svrha:

- Pruža jasne i detaljne upute o tome kako sigurno i učinkovito upravljati, održavati i rješavati probleme s alatom.
- Omogućuje operaterima temeljito razumijevanje funkcija i sigurnosnih značajki alata, učinkovito sprječavajući nepravilno rukovanje i minimizirajući rizik od osobnih ozljeda ili oštećenja.
- Uključuje detaljna objašnjenja sigurnosnih simbola i upozorenja na alatu i u ovom priručniku, pomažući operaterima da prepoznaju i izbjegnu potencijalne rizike.
- On opisuje namjenu alata i pruža informacije o njegovim preporučenim primjenama.

⚠ UPOZORENJE! Prije postavljanja i korištenja alata, temeljito pročitate i razumite ovaj priručnik .

- » Nečitanje, razumijevanje i nepoštivanje uputa iz ovog priručnika može rezultirati požarom ili ozbiljnim ozljedama.
- » Održavajte i pohranjujte ovaj priručnik na sigurnom mjestu dostupnom ovlaštenim operaterima koji upravljaju, održavaju ili servisiraju ovaj alat. Držite ga blizu alata radi lakšeg pristupa svim operaterima. Svi operateri moraju proći sveobuhvatnu obuku i upoznati se s ovim priručnikom prije nego što ga počnu koristiti, održavati ili servisirati.
- » Ovaj priručnik je ključan izvor za razumijevanje sigurnog i učinkovitog rada alata i mora ga pregledati i razumjeti svi uključeni pojedinci. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću referencu. Ako se ovaj alat prenese trećoj strani, pobrinite se da je i ovaj priručnik uključen.
- » Vlasnik ovog alata jedini je odgovoran za osiguranje njegove sigurne upotrebe. Ta odgovornost uključuje, ali nije ograničena na, odgovarajuću obuku operatera, redovite inspekcije i održavanje, razumijevanje i dostupnost priručnika, korištenje sigurnosnih uređaja i pridržavanje zahtjeva za osobnu zaštitnu opremu. Važno je redovito pregledavati ovaj priručnik kako biste osigurali siguran i siguran rad.
- » Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili materijalnu štetu nastalu zbog nemara, nepravilne obuke, neovlaštenih izmjena ili nepravilne uporabe.

2. Važne sigurnosne upute

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede zbog nedostatka iskustva ili stručnosti.

- » Nijedan popis sigurnosnih smjernica ne može biti potpun. Svako okruženje je drugačije. Nesreće često nastaju zbog nedostatka poznatosti ili ometanja.
- » Koristite ovaj alat pažljivo i oprezno kako biste smanjili rizik od ozljeda. Ako se uobičajene sigurnosne mjere zanemaruju ili ignoriraju , može doći do ozbiljnih ozljeda.
- » Ako nemate iskustva s ovakvim alatom, snažno se preporučuje da prije korištenja potražite dodatnu obuku od kvalificiranih stručnjaka. Formalna obuka ili vodstvo stručnjaka iz područja ključna je za stjecanje potrebnih vještina i znanja za sigurno korištenje alata.

2.1 Opća sigurnosna pravila

- Za višestruke opasnosti, pročitate i razumite sigurnosne upute prije instalacije, rada, popravka, održavanja, zamjene dodataka na ili u blizini sklopljenog električnog alata za mehaničke pričvršćivače bez navoja. Nepridržavanje toga može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
- Samo kvalificirani i obučeni operateri smiju instalirati, podešavati ili koristiti sklopni alat za mehaničke spojeve bez navoja .
- Nemojte mijenjati ovaj sklopni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja. Modifikacije mogu smanjiti učinkovitost sigurnosnih mjera i povećati rizike za operatera .
- Ne odbacujte sigurnosne upute; dajte ih operateru .
- Nemojte koristiti sklopljeni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja ako je oštećen.
- Alati se povremeno pregledavaju kako bi se potvrdilo jesu li ocjene i oznake propisane ovim dijelom ISO 11148 jasno označene na alatu. Poslodavac/korisnik kontaktirat će proizvođača kako bi po potrebi dobio zamjenske oznake za označavanje.

2.2 Opasnosti

- Prilikom zamjene umetnutih alata ili dodataka isključite sklopljeni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja od izvora energije.
- Imajte na umu da kvar obratka ili dodataka, pa čak i samog umetnutog alata, može generirati projektele velike brzine .
- Uvijek nosite zaštitu za oči otpornu na udarce tijekom rada alata. Za svaku upotrebu treba procijeniti stupanj zaštite koji je potreban .
- Rizici za druge također se trebaju procijeniti u ovom trenutku.
- Pobrinite se da je radni komad čvrsto pričvršćen.
- Provjerite je li zaštita od izbacivanja pričvršćivača i/ili nosača na mjestu i operativna.
- Upozorite na moguće prisilno izbacivanje montažnih mandrila s prednje strane sklopa električnog alata za mehaničke spojnice bez navoja.

2.3 Opasnosti rada

- Korištenje alata može izložiti ruke operatera opasnostima, uključujući drobljenje, udarce, posjekotine, ogrebotine i toplinu. Nosite odgovarajuće rukavice za zaštitu ruku.
- Operateri i osoblje za održavanje moraju biti fizički sposobni nositi se s masom, težinom i snagom alata.
- Držite alat pravilno; budite spremni suprotstaviti se normalnim ili naglim pokretima i držite obje ruke dostupne.
- Održavajte uravnotežen položaj tijela i sigurno oslonac.
- Otpustite uređaj za pokretanje i zaustavljanje u slučaju prekida opskrbe energijom.
- Koristite samo maziva koja preporučuje proizvođač.
- Izbjegavajte neprikladne položaje jer je vjerojatno da ti položaji ne dopuštaju neutralizaciju normalnog ili neočekivanog pomicanja alata.
- Ako je sklopni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja pričvršćen na ovjes, provjerite je li fiksacija sigurna.

- Budite oprezni zbog rizika od zdrobljenja ili uštipavanja ako oprema za nos nije ugrađena.

2.4 Opasnosti od ponavljajućih pokreta

- Pri korištenju sklopnog električnog alata za mehaničke spojnice bez navoja, operater može osjetiti nelagodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.
- Pri korištenju sklopnog električnog alata za mehaničke spojnice bez navoja, operater bi trebao zauzeti udoban položaj uz sigurno oslonac i izbjegavati nezgodne ili nestabilne položaje. Operater bi trebao mijenjati držanje tijekom dužih zadataka; to može pomoći u izbjegavanju nelagode i umora.
- Ako operater osjeća simptome poput uporne ili ponavljajuće nelagode, boli, pulsiranja, bolova, trnci, utrnulosti, peckanja ili ukočenosti, ti znakovi upozorenja ne smiju se zanemariti. Operater bi trebao obavijestiti poslodavca i konzultirati se s kvalificiranim zdravstvenim stručnjakom.

2.5 Pomoćne opasnosti

- Isključite sklopjeni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja od izvora energije prije zamjene umetnutog alata ili dodatka.
- Koristite samo veličine i vrste dodataka i potrošnih materijala koje preporučuje proizvođač sklopljenih električnih alata za mehaničke spojne elemente bez navoja; nemojte koristiti druge vrste ili veličine dodataka ili potrošnih materijala.

2.6 Opasnosti radnog mjesta

- Klizanja, spoticanja i padovi glavni su uzroci ozljeda na radu. Obratite pažnju na skliske površine uzrokovane korištenjem alata, kao i na opasnosti od spoticanja uzrokovanih zračnom cijevi ili hidrauličnim crijevom.
- Postupajte oprezno u nepoznatom okruženju. Mogu postojati skrivene opasnosti, poput električne energije ili drugih komunalnih instalacija.
- Sklopni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja nije namijenjen za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama i nije izoliran od kontakta s električnom energijom.
- Provjerite da nema električnih kabela, plinskih cijevi itd., što bi moglo predstavljati opasnost ako se ošteti korištenjem alata.

2.7 Buka

- Izloženost visokim razinama buke može uzrokovati trajni, onesposobljavajući gubitak sluha i druge probleme, poput tinitusa (zujanje, zujanje, zviždanje ili zujanje u ušima). Stoga su procjena rizika i provedba odgovarajućih kontrola za te opasnosti nužni.
- Odgovarajuće kontrole za smanjenje rizika mogu uključivati mjere poput prigušivanja materijala kako bi se spriječilo "zvonjenje" obrataka.
- Koristite zaštitu sluha u skladu s uputama poslodavca i prema propisima o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu.
- Upravljajte i održavajte sklopjeni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja, kako je preporučeno u uputama, kako biste spriječili nepotrebno povećanje razine buke.

- Odaberite, održavajte i zamijenite potrošni/umetnuti alat prema preporukama u uputama, kako biste spriječili nepotrebno povećanje buke.
- Ako električni alat ima prigušivač, uvijek se pobrinite da je na mjestu i u ispravnom stanju dok se koristi električni alat.

2.8 Vibracije

- Izloženost vibracijama može uzrokovati onesposobljavajuća oštećenja živaca i opskrbe krvlju u rukama i rukama.
- Nosite toplu odjeću dok radite u hladnim uvjetima i držite ruke toplim i suhim.
- Ako osjetite utrnulost, trnce, bol ili izbjeljivanje kože na prstima ili rukama, prestanite koristiti sklopjeni električni alat za mehaničke pričvršćivače bez navoja, obavijestite svog poslodavca i posavjetujte se s liječnikom.
- Podržite težinu alata u stalku, zatezaču ili balansu, jer se tada može koristiti lakši držač za potporu alata.

2.9 Dodatne sigurnosne upute za pneumatske alate

- Zrak pod pritiskom može uzrokovati teške ozljede:
 - Uvijek isključite dovod zraka, ispraznite crijevo od tlaka zraka i isključite alat iz dovoda zraka kada se ne koristi, prije zamjene dodataka ili popravaka.
 - Nikada ne usmjeravati zrak prema sebi ili bilo kome drugome.
- Crijeva za bičevanje mogu uzrokovati teške ozljede. Uvijek provjerite ima li oštećenja ili labavih crijeva i priključaka.
- Hladan zrak bit će usmjeren dalje od ruku.
- Kad god se koriste univerzalne uvijajuće spojnice (kandžaste spojnice), moraju se instalirati sigurnosni klinovi i koristiti sigurnosne kabele za zaštitu od mogućeg kvara spoja crijeva na alat ili crijevo na crijevo.
- Ne prelazite maksimalni tlak zraka naveden na alatu.
- Nikad ne nosite zračni alat za crijevo.

2.10 Održavanje

- Redovito pregledajte alat zbog znakova trošenja, oštećenja ili labavih dijelova. Zamijenite ili popravite sva oštećenja prije daljnje upotrebe.
- Održavajte alat čistim i bez prašine, nečistoća i naslaga. Bilo kakvo nakupljanje može utjecati na performanse ili oštetiti alat.
- Provjerite i zategnite sve vijke, matice i pričvršćivače kako biste bili sigurni da su čvrsto pričvršćeni.

2.11 Hitne situacije

- Održavajte visoku razinu budnosti i pažnje dok koristite alat. Redovito pregledajte alat zbog znakova kvara ili potencijalnih rizika.
- U slučaju kvara, otpustite okidač i isključite dovod zraka. Neka alat pregleda i popravi kvalificirani stručnjak prije ponovnog korištenja.

- Ako dođe do požara i ne možete isključiti alat ili dovod zraka, stavite svoju sigurnost i sigurnost drugih. Nemojte pokušavati gasiti požar osim ako niste obučeni i opremljeni za to. Odmah obavijestite nadležne vlasti pozivom na vašu nacionalnu hitnu liniju.
- U slučaju drugih hitnih situacija, poput zarobljavanja, nestanka struje, mehaničkih kvarova, kratkih spojeva ili ozljeda osoba, slijedite postupke hitnog zaustavljanja opisane u priručniku. Isključite alat, odmah potražite pomoć i pružite medicinsku pomoć po potrebi.
- Redovito obučavajte operatere kako bi promicali sigurno radno okruženje u raznim hitnim situacijama. Ojačajte osnovne protokole, poput postupaka evakuacije, tehnika gašenja požara i sigurnosnih mjera. Budite proaktivni u osiguravanju pripremljenosti i zaštiti dobrobiti svih uključenih osoba.

2.13 Objašnjenje signalnih riječi

Slijedeće signalne riječi koriste se u ovom priručniku, na alatu i/ili na pakiranju.

	Signalna riječ koja označava neposrednu opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, rezultira smrću ili teškim ozljedama.
OPASNOST!	
UPOZORENJE!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
OPREZ!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili umjerenim ozljedama.
OPREZ!	Signalna riječ koja označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do oštećenja proizvoda ili imovine.
OBAVIJEST!	Ova signalna riječ označava dodatne korisne savjete i informacije.

2.12 Objašnjenje simbola

Slijedeći simboli koriste se u ovom priručniku, na alatu i/ili pakiranju.

 Ovaj simbol označava "Conformité Européenne", koja izjavljuje "Usklađenost s EU direktivama, propisima i važećim standardima". S CE oznakom, proizvođač potvrđuje da ovaj proizvod zadovoljava važeće europske direktive i propise.



Pogledaj i pročitaj priručnik.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite masku za prašinu.



Nosite zaštitu za oči.



Nosite zaštitnu odjeću.



Nosite zaštitne rukavice.



Maksimalni broj okretaja u minuti.



Maksimalni dopušteni tlak dovoda zraka.

2.14 Popis korištenih kratica

bar	Tlačna jedinica	kg	Kilogram
mm	Millimetar	dB	Decibel

2.15 Upotreba

UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

» Ne koristite alat za bilo koju drugu svrhu osim namijenjene namjeni, kako je opisano u ovom priručniku. Druga upotreba smatra se neovlaštenom.

- Alat je dizajniran za učinkovito pričvršćivanje materijala u primjenama poput automehaničarskih radionica, gradilišta, lake industrije i sličnih okruženja gdje su potrebne robusne i pouzdane veze.
- Alat je posebno namijenjen za upotrebu s aluminijskim ili čeličnim zakovicama, jer tvrdi materijali nisu prikladni za optimalnu izvedbu.

2.16 Nepravilna upotreba

UPOZORENJE! Rizik od ozbiljnih ozljeda zbog

- » Strogo se pridržavajte namjene alata, jer je dizajniran za specifične primjene. Mijenjanje alata ili njegovo korištenje u svrhe osim njegove namjenske funkcije strogo je zabranjeno.
- » Strogo korištenje alata kako je namijenjeno pomaže u smanjenju rizika povezanih sa zloupotrebom, promičući sigurniji rad okoliš i smanjenje mogućnosti nesreća ili oštećenja alata.

- Alat nije prikladan za upotrebu na osjetljivim ili lomljivim materijalima. Sila primijenjena tijekom zakivanja može uzrokovati oštećenje, deformaciju ili pucanje, čime se narušava integritet materijala.

- Alat nije dizajniran za precizne radove koji zahtijevaju preciznu kontrolu procesa pričvršćivanja. Zadaci koji uključuju osjetljive komponente ili precizne sklopove, poput elektroničkih uređaja, prikladniji su za specijalizirane alate koji omogućuju precizno podešavanje momenta.
- Korištenje pogrešne vrste ili veličine zakovice za određenu namjenu može dovesti do lošeg pričvršćivanja. Ključno je odabrati zakovice koje odgovaraju materijalima i namjeni kako biste izbjegli strukturni kvar.

3. Uvjeti lokacije

3.1 Zahtjevi za pneumatsko povezivanje

UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

» Komprimirani zrak može biti opasan. Pobrinite se da ste upoznati sa svim mjerama opreza vezanim uz korištenje kompresora i opskrbe komprimiranim zrakom.

- Provjerite jesu li dostupni odgovarajući spojevi za pneumatske priključke kako bi se osigurala sigurna i bezpropusna instalacija. Korištenje nepravilnih priključaka može dovesti do curenja zraka, gubitka tlaka i potencijalnih sigurnosnih opasnosti.
- Budite svjesni maksimalne ocjene tlaka u sustavu komprimiranog zraka.
- Provjerite jesu li crijeva, spojnice, ostali dijelovi i alat kompatibilni s tlakom sustava komprimiranog zraka kako biste spriječili preopterećenje, što može dovesti do kvara opreme i sigurnosnih opasnosti.
- Uvijek koristite odgovarajuće cijevi odgovarajuće duljine i promjera kako biste izbjegli padove tlaka.
- Pobrinite se da je komprimirani zrak čist, suh i reguliran kako biste izbjegli oštećenja i osigurali optimalne performanse.

3.2 Rasvjeta

Pravilno osvjetljenje ključno je i za sigurnost i za rad. Pobrinite se da lokacija ima dovoljno osvjetljenja kako bi se osiguralo sigurno i dobro osvijetljeno radno okruženje.

- Postavite odgovarajuću rasvjetu kako biste uklonili sjene na radnom prostoru, jer sjene mogu ometati vid i povećati rizik od pogrešaka ili nesreća.
- Izbjegavajte i nedovoljno osvjetljenje, koje opterećuje oči i utječe na preciznost zadatka, kao i prejako osvjetljenje, koje uzrokuje odsjaj i vizualnu nelagodu, narušavajući koncentraciju i percepciju.

4. Specifikacije

Model	8684	8687
Tlak opskrbe zrakom	5 do 7 taktova	5 do 7 taktova
Radni poligon	16 mm	21 mm
Radna sposobnost	2,4 mm, 3,2 mm, 4 mm, 4,8 mm	3,2 mm, 4 mm, 4,8 mm, 6,4 mm
Maksimalni tlak povlačenja	900 kg	1400 kg
Zračni ulazni priključak	1/4" (6,35 mm)	1/4" (6,35 mm)
Zračno crijevo (unutarnji promjer)	3/8" (9,53 mm)	3/8" (9,53 mm)
Duljina zračnog crijeva	Maksimalno 15 m	Maksimalno 15 m
Težina	1,45 kg	1,6 kg
Primjenjivi standard	EN ISO 11148-1	EN ISO 11148-1

4.1 Deklarirane vrijednosti emisije buke

Model	8684	8687
A-ponderirana razina snage zvuka, L _{WA}	65 dB(A)	65 dB(A)
Neizvjesnost, K _{WA}	±1,5 dB(A)	±1,5 dB(A)
A-ponderirani emisijski zvučni tlak na radnoj stanici, L _{PA}	63,5 dB(A)	63,5 dB(A)
Neizvjesnost, K _{PA}	±1,5 dB(A)	±1,5 dB(A)

OBAVIJEST!

- » Vrijednost određena prema kodu za ispitivanje buke ISO 15744, koristeći osnovne standarde, ISO 3744 i ISO 11203.
- » Zbroj izmjerene vrijednosti emisije buke i pripadajuće neizvjesnosti predstavlja gornju granicu raspona vrijednosti koje se vjerojatno javljaju u mjerenjima.

4.2 Deklarirane vrijednosti emisije vibracija

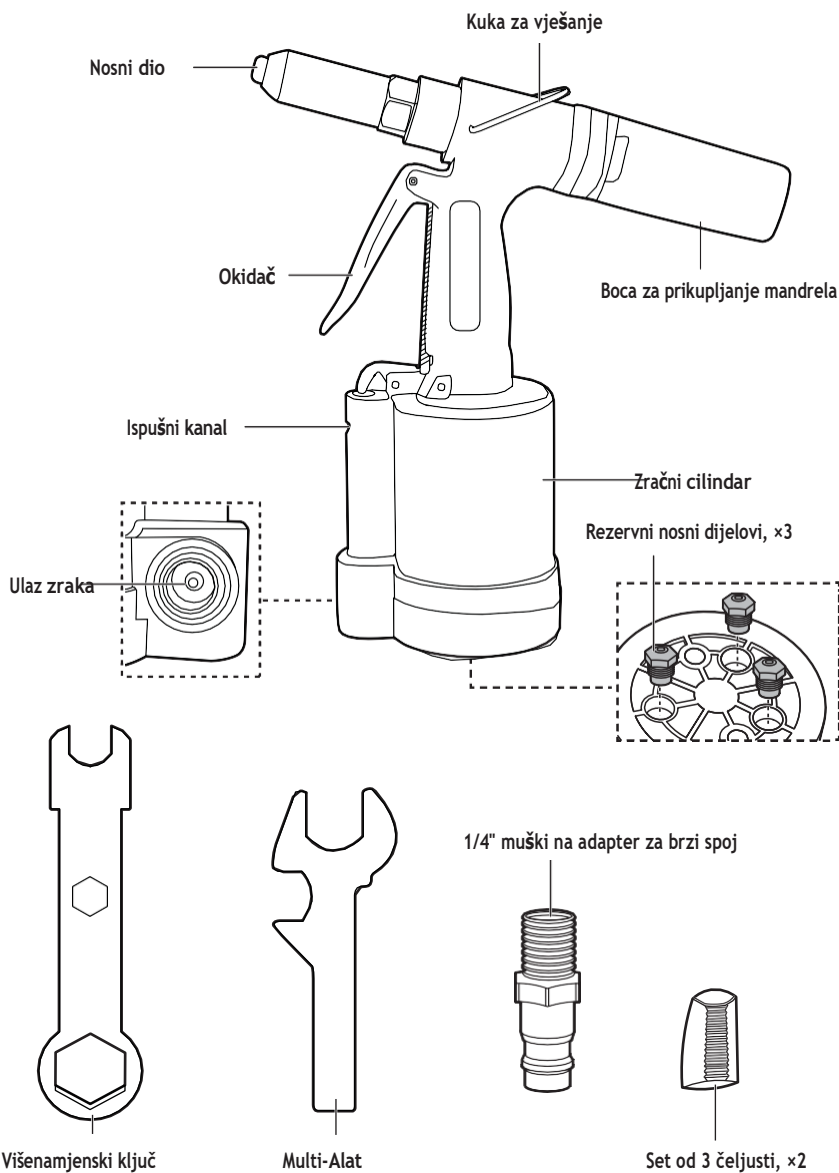
Model	8684	8687
Izmjerena vrijednost emisije vibracija a	20,96 m/s ²	10,9 m/s ²
Neizvjesnost, K	1,5 m/s ²	4,36 m/s ²

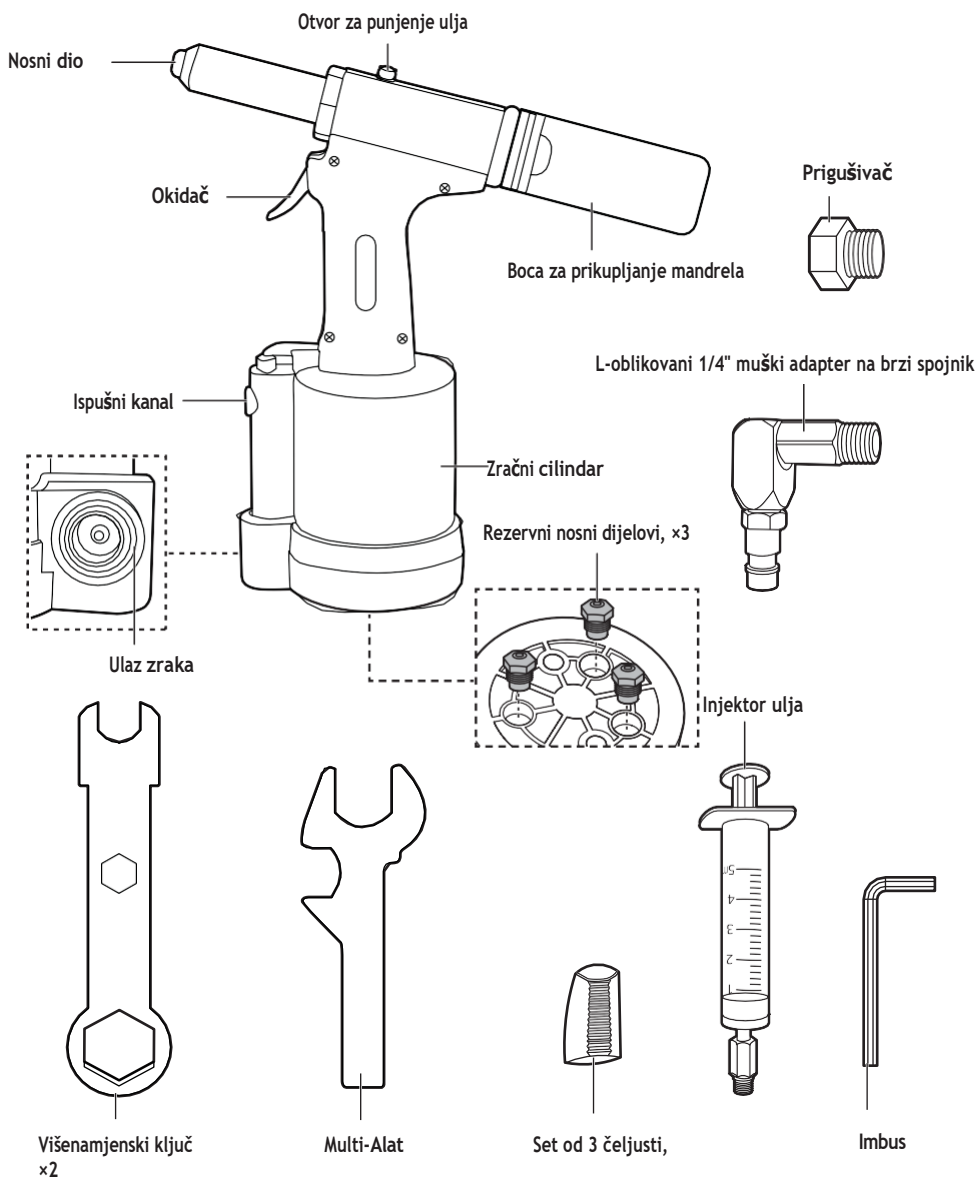
OBAVIJEST!

- » Vrijednosti određene prema ISO 20643.

5. Pregled

5.1 Model 8684





6. Prije prve upotrebe

6.1 Raspakiranje

⚠ OPASNOST! Rizik od gušenja!

» Držite ambalažne materijale dalje od djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli rizik od gušenja.

OBAVIJEST!

» Pažljivo pregledajte ambalažu zbog vidljivih znakova oštećenja, poput udubljenja, probušenosti ili poderotina. Odmah kontaktirajte naš tim korisničke službe za bilo kakve značajnije probleme.

» Pobrinite se da je sadržaj isporuke potpun i neoštećen prije korištenja alata.

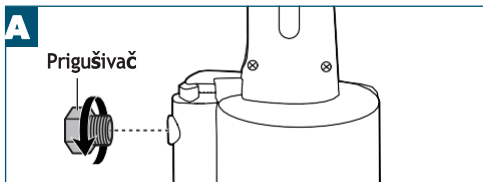
1. Pažljivo otvorite kutiju i uklonite sav materijal za pakiranje, poput mjehuričaste folije ili pjenastih umetaka. Odgovorno odložite i reciklirajte materijale za pakiranje.
2. Temeljito pregledajte alat zbog vidljivih oštećenja, ogrebotina ili nedostataka. Provjerite jesu li svi očekivani dijelovi i dodaci prisutni i prijavite sva oštećenja ili nedostajuće komponente našem timu za korisničku podršku.

6.2 Kondicioniranje

Temeljito pregledajte kontrole kako biste bili sigurni da rade kako je predviđeno i pružaju potrebnu funkcionalnost. Ispravite sve kvarove ili probleme otkrivene tijekom testiranja prije korištenja alata.

6.3 Ugradnja prigušivača (model 8687)

Zavrnite prigušivač u ispušni otvor alata (slika A).



6.4 Pneumatski Povezanost

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

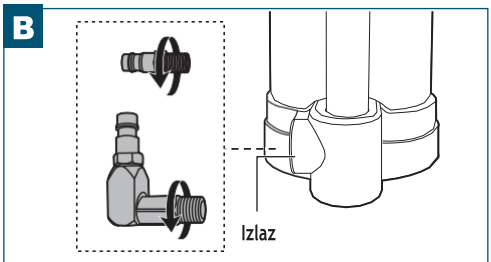
» Prije isključivanja crijeva, provjerite je li alat potpuno bez tlaka kako biste spriječili naglo ispuštanje komprimiranog zraka, što može predstavljati opasnost. Potpuno otpustite pritisak iz alata i crijeva kako biste izbjegli gubitak kontrole i smanjili rizik od oštećenja. Labavljena crijeva mogu odletjeti ili se nekontrolirano zamahnuti, uzrokujući ozljede.

» Izbjegavajte savijanje ili uvijanje crijeva. Pobrinite se da su crijeva pravilno vođena i poduprta kako bi se održao glatki i neograničen protok komprimiranog zraka.

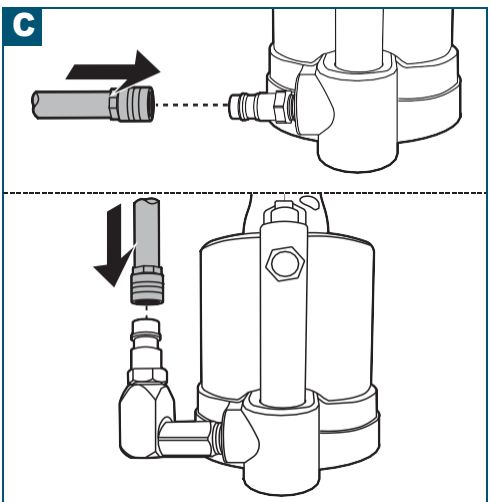
OBAVIJEST!

- » Odaberite odgovarajuću vrstu i veličinu crijeva na temelju zahtjeva alata, uključujući ocjenu tlaka, temperaturni raspon, fleksibilnost i kompatibilnost s komprimiranim zrakom.
- » Koristite priključke koji su kompatibilni s određenim crijevom i alatom koji se spajaju. Uskladite tip spoja, veličinu navoja i način spajanja kako biste osigurali pravilno brtvljenje i spriječili curenje. Nemojte neovlašteno mijenjati ili mijenjati crijeva.

1. Omotaj 1/4" muške navoje adaptera za brzu spojnicu trakom za brtvljenje.
 - Omotaj traku u smjeru kazaljke na satu da se ne odmotava.
 - Nemojte zalijepiti sve navoje. Ostavite nekoliko vodećih niti odmotanih radi lakšeg poravnjanja.
2. Zavrnite adapter za brzu spojnicu u usis zraka alata (slika B). Koristite višenamjenski alat da ga čvrsto zategnete.



3. Spojite zračno crijevo (Slika C) i pokrenite kompresor na niskom tlaku zraka te provjerite ima li curenja zraka. Nemojte koristiti alat dok se svi curenja zraka ne poprave ili dok se ne zamijeni neispravna komponenta.



7. Umetanje zakovice

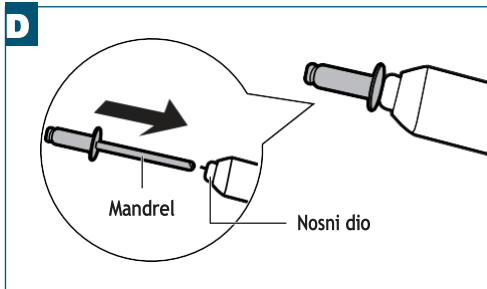
⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

» Držite ruke podalje od okidača dok umetate zakovice kako biste izbjegli slučajno aktiviranje.

OBAVIJEST!

» U svim primjenama smiju se koristiti samo aluminjske ili čelične zakovice, jer upotreba tvrdih materijala može narušiti integritet sklopa i uzrokovati oštećenja alata.
» Provjerite veličinu zakovice kako biste osigurali kompatibilnost s alatom i prednjim dijelom.

1. Umetnite mandrel (tanjí kraj) zakovice u nos alata dok ne bude čvrsto postavljen (Slika D).



2. Primijenite nježan pritisak na zakovicu i radni komad kako biste osigurali pravilno poravnanje.

8. Rad

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede zbog nepravilnog rada!

» Prije korištenja alata, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

8.1 Operator Položaj

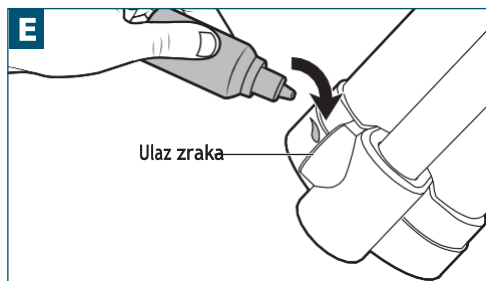
⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede zbog nepravilnog položaja operatera!

» Kako biste održali kontrolu i smanjili rizik od nesreća ili naprezanja, usvojite preporučeni radni položaj alata, što uključuje održavanje stabilnog i uravnoteženog držanja, pravilnog držanja tijela te osiguravanje pravilnog položaja ruku i stopala.

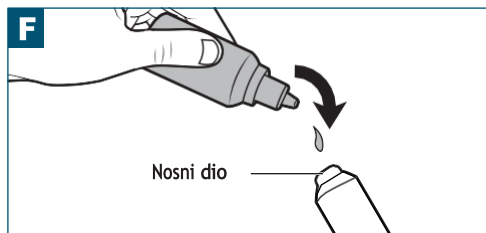
8.2 Upotreba

8.2.1 Prije svake upotrebe

1. Pregledajte alat zbog znakova trošenja, oštećenja ili labavih dijelova. Zamijenite ili popravite sva oštećenja prije daljnje upotrebe.
2. Pravilno podmazite alat kako biste spriječili prerano trošenje dijelova .
 - Dodajte nekoliko kapi ulja za zračne alate u usis zraka (slika E).



– Dodajte kap ili dvije ulja za zračne alate kroz prednji dio kako biste podmazali unutarnje dijelove (Slika F).

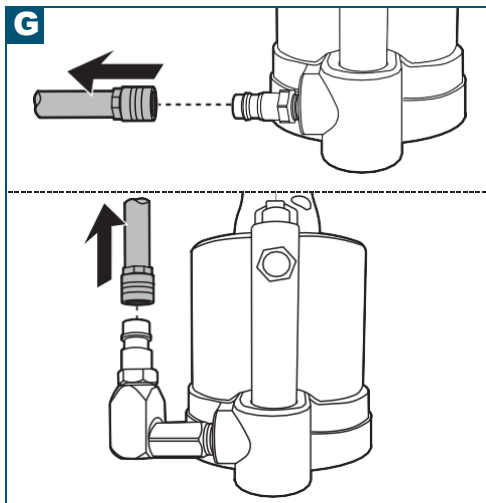


3. Spojite alat na odgovarajući izvor zraka i upravljajte njime koristeći minimalno potreban komprimirani zrak. To će omogućiti ravnomjernu raspodjelu ulja među unutarnjim komponentama .

8.2.2 Korištenje alata

1. Pobrinite se da su nos i vanjska čašica čvrsto zategnuti .
2. Umetnite potrebnu nitru u nosni dio.
3. Spojite alat na izvor zraka.
4. Postavite kompresor na ispravan tlak zraka (maksimalno 7 bara). Pokreni kompresor.
5. Umetnite mandrel (tanjí kraj) zakovice u nosni dio.
6. Postavite zakovicu preko prethodno izbušene rupe, pazite da je mandrel poravnat s rupom.
7. Čvrsto držite alat i stisnite okidač da pokrenete alat.
8. Otpustite okidač kad vreteno padne i gumb zakovice se čvrsto pričvrsti na radni komad.
9. Isključite kompresor kad završite zadatak. Stisnite prekidač okidača kako biste oslobodili preostali komprimirani zrak iz crijeva i alata.

10. Isključite alat od zračnog crijeva (slika G).



8.2.3 Radni savjeti

- Primijenite alat na zakovicu samo kad je ugašena. To sprječava slučajnu aktivaciju i moguće ozljede.
- Pobrinite se da oba komada materijala koja se spajaju imaju naprignut izbušenu rupu odgovarajuće veličine za zakovicu.
- Obično je dovoljan jedan pritisak, ali može biti potrebnog više stiskanja za duže zakovice ili rad s različitim materijalima.
- Maksimalna preporučena duljina crijeva je 15 m. Izbjegavajte korištenje dužih crijeva jer mogu smanjiti performanse i učinkovitost alata.
- Uvijek držite alat okomito na zakovicu. Držanje pod kutom može uzrokovati klizanje ili nepravilno postavljanje zakovice.
- Nakon zakivanja, koristite bocu za skupljanje mandrela za sigurno skupljanje i pravilno odlaganje slomljenih mandla.

3. Redovito podmazujte pokretne dijelove alata odgovarajućim uljem za zračne alate. To osigurava nesmetan rad pokretnih dijelova, smanjuje trošenje i sprječava hrdanje. Vidi poglavlje 10.2 Podmazivanje.

9.2 Pohrana

OBAVIJEST!

- » Temeljito očistite alat, uklonite prljavštinu, nečistoće i sve preostale tvari te se pobrinite da su svi dijelovi suhi kako biste spriječili koroziju ili oštećenja tijekom skladištenja.
- » Spremite alat na čisto, suho i dobro prozračeno mjesto. Izbjegavajte skladištenje alata na mjestima koja su vlažna, vlažna, prevruća ili izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.

- Nanesite obilnu količinu ulja za zračni alat na ulaz zraka prije nego što ga dulje čuvate (preko noći, vikendom itd.). Pokrenite alat otprilike 30 sekundi kako bi se osiguralo ravnomjerno raspored ulja po alatu. Čuvajte ga na čistom i suhom mjestu.
- Povremeno provjeravajte pohranjeni alat kako biste bili sigurni da je u dobrom stanju. Pregledajte ima li znakova oštećenja, korozije ili štetnika. Brzo riješite sve probleme kako biste spriječili daljnju štetu ili propadanje.

10. Održavanje

⚠ UPOZORENJE!

- » Redovito preventivno održavanje kako bi alat bio siguran. Slijedite raspored održavanja naveden u nastavku.
- » Ako primijetite neobičnu buku, vibracije ili smanjene performanse, odmah pregledajte ili popravite alat. Izbjegavajte korištenje oštećenog alata kako biste spriječili daljnju štetu ili nesreće.

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

- » Isključite kompresor, dekomprimirate i isključite alat s izvora zraka prije bilo kakvog održavanja. To je kako bi se spriječilo slučajno pokretanje tijekom održavanja.

9. Čišćenje i njega

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

- » Isključite kompresor, dekomprimirate i isključite alat s izvora zraka prije bilo kakvog čišćenja. To je kako bi se spriječilo slučajno pokretanje sustava.
- » Držite alat suhim i izbjegavajte izlaganje vodi ili drugim tekućinama. Nemojte uranjati alat u vodu.

9.1 Čišćenje

1. Redovito čistite vanjsku stranu alata mekanom krpom ili četkom i uklanjajte prašinu, ulje i druge ostatke. Alternativno, koristite komprimirani zrak (maksimalno 1-2 bara).
2. Pregledajte i očistite ulaz zraka u alat kako biste spriječili nakupljanje prašine i ostataka, osiguravajući pravilan protok zraka.

10.1 Održavanje Raspored

10.1.1 Prije svake upotrebe

- Podmažite alat zračnim uljem.
- Provjerite ima li curenja u spojevima i zračnim cijevima.
- Provjerite i zamijenite sve oštećene ili istrošene brtve, brtve, O-prstenove ili spojnice.
- Osigurajte ispravan tlak zraka.
- Provjeri mehanizam okidača.
- Prednji dio za provjeru, čeljusti i vanjska čašica su pravilno postavljeni.

10.1.2 Mjesečno

OBAVIJEST!

» Razmislite o češćej zamjeni ili nadopunjavanju ulja za zračne alate ili hidrauličnog ulja, ovisno o učestalosti korištenja i radnom vremenu.

- Zamijenite ulje za zračni alat u cilindru.
- Zamijenite ili nadopunite hidraulično ulje.

10.1.3 Kvartalno

- Pregledajte čeljusti i zamijenite ih ako su istrošene ili oštećene.
- Pregledajte prednji dio i zamijenite ga ako je istrošen ili oštećen.

10.1.4 Godišnje

- Neka kvalificirani tehničar servisira alat.

10.2 Podmazivanje

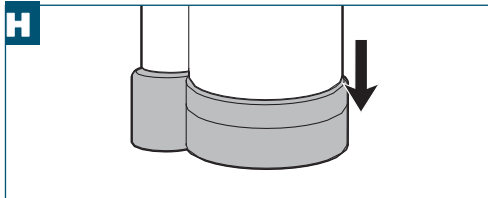
2. OBAVIJEST!

- » Koristite samo ulje za zračne alate za podmazivanje alata. Druga maziva nisu prikladna i mogu oštetiti alat ili uzrokovati njegov kvar.
 - » Nemojte koristiti penetrirajuće ulje za podmazivanje. Prodiruće ulje djeluje kao otapalo, otapajući masni paket alata i potencijalno oštećujući O-prstenove, što može dovesti do zaglavljivanja ili kvara alata.
 - » Izbjegavajte prekomjerno podmazivanje alata, jer višak ulja može uzrokovati gubitak snage i eventualni kvar. Ako se to dogodi, kvalificirani tehničar će morati rastaviti i očistiti alat.
- Dodajte nekoliko kapi ulja za zračne alate u usis zraka svakih 3 do 4 sata rada (Slika E).
 - Dodajte kap ili dvije ulja za zračne alate kroz prednji dio kako biste podmazali unutarnje dijelove (slika F).

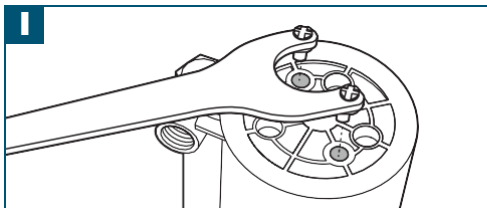
10.2.1 Dodavanje hidrauličkog ulja

Model 8684:

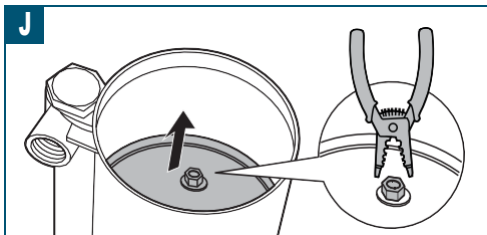
1. Skinite poklopac baze s cilindra (slika H).



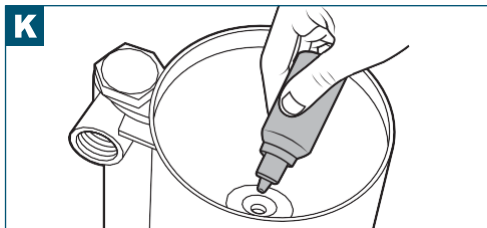
Otpustite poklopac cilindra pomoću ključa s dvostrukim klinom (Slika I).



3. Stegnite maticu da izvadite sklop klipa na polu (slika J).



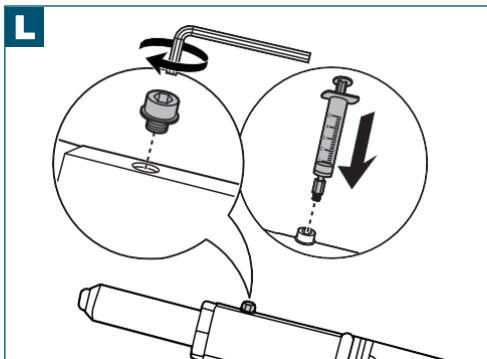
4. Polako dodajte hidraulično ulje u otvor za punjenje, ostavljajući razmak od oko 2 mm od vrha otvora (slika K).



5. Ponovno spojite dijelove obrnutim redoslijedom rastavljanja.

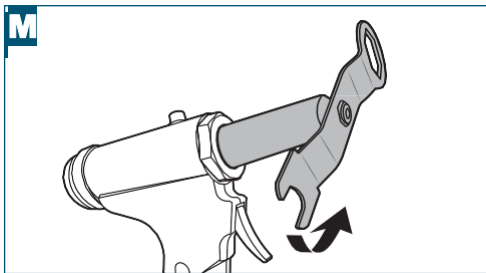
Model 8687:

1. Odvrti čep na otvoru za točenje ulja.
2. Dodajte hidraulično ulje u otvor za punjenje ulja pomoću injektora ulja (slika L). Pazite da ne prepunite, ostavljajući razmak od oko 2 mm od vrha otvora.



10.3 Pregled ili zamjena nosnog dijela

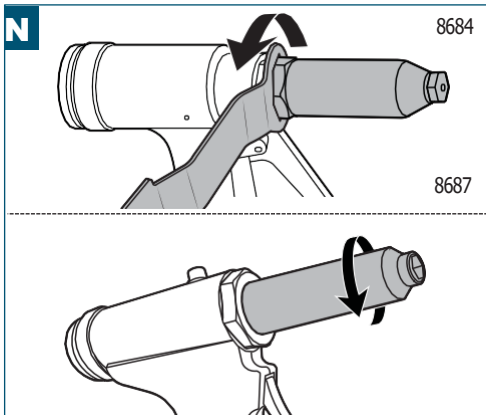
1. Otpustite prednji dio pomoću višedimenzionalnog ključa (Slika M).



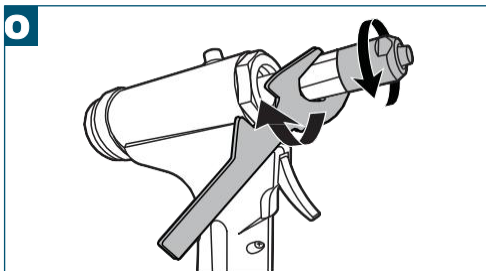
2. Uklonite ostatke ostataka, prašine ili zakovica s nosnog dijela pomoću mekane četke ili krpe. Alternativno, koristite komprimirani zrak (maksimalno 1-2 bara).
3. Provjerite nosni dio zbog habanja, pukotina ili prekomjernog habanja. Zamijeni ga novim ako treba.
4. Čvrsto pričvrstite prednji dio pomoću višedimenzionalnog ključa.

10.4 Pregled ili zamjena čeljusti

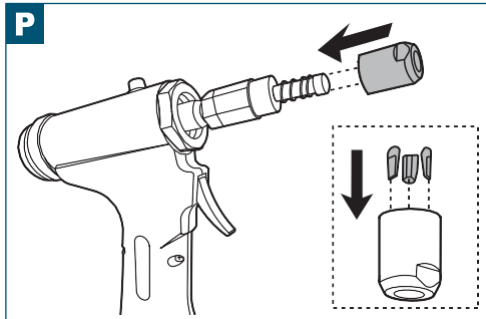
1. Otpustite vanjsku utičnicu zajedno s nosnim dijelom (Slika N).



2. Dok držite unutarnji nasadni ključ na mjestu pomoću višecijevnog alata, olabavite držač čeljusti drugim ključem (Slika O).



3. Oslobodite čeljusti s držača za čeljust. Uklonite ostatke ostataka, prašine ili zakovica s nosnog dijela pomoću mekane četke ili krpe. Alternativno, koristite komprimirani zrak (maksimalno 1-2 bara).
4. Provjerite čeljusti zbog trošenja, pukotina ili prekomjernog trošenja. Zamijenite ih novim čeljustima ako treba.
5. Dodajte nekoliko kapi ulja za zračne alate na čeljusti i na glavnu os.
6. Spustite svaku čeljust u držač za čeljust pod kutom od 120° dok sve tri čeljusti ravnomjerno ne vire kroz držač. Ponovno pričvrstite držač čeljusti na unutarnju čašicu (Slika P).



11. Servisiranje

Redovito održavanje alata ključno je za održavanje pouzdanosti, performansi i dugovječnosti alata. Preporučuje se da se alat servisira svake godine.

⚠ UPOZORENJE! Rizik od ozljede!

- » Samo kvalificirano servisno osoblje smije servisirati i popravljati alat. Nepravilno popravljen alat može predstavljati opasnost za korisnika i/ili druge.
- » Nemojte čekati zakazani interval servisa kako biste riješili eventualne probleme. Budite oprezni zbog sljedećih simptoma koji mogu zahtijevati liječenje. Ako se bilo koji od ovih simptoma primijeti i ne može se riješiti osnovnim otklanjanjem problema, alat bi trebao odmah servisirati kvalificirani tehničar.
- » Nastavak korištenja alata uz temeljne probleme može brzo dovesti do ozbiljnih oštećenja i opsežnih popravaka.

- Neobični zvukovi ili vibracije: Mehanički problemi unutar unutarnjih komponenti alata.
- Nagli porasti radne temperature: Usis zraka je blokiran.
- Značajno smanjenje tlaka zraka: Problem s zupčanicama ili brtvama alata.
- Neuspjeh u pokretanju ili zaustavljanju alata kako se očekivalo ili neujednačena snaga.

12. Zbrinjavanje

12.1 Zbrinjavanje proizvoda

Zbrinjavanje ovog proizvoda mora se provoditi u skladu s lokalnim propisima. Posebne procedure rukovanja i odlaganja mogu biti potrebne kako bi se osiguralo sigurno i ekološki prihvatljivo odlaganje. Obratite se lokalnim vlastima kako biste saznali o odgovarajućim opcijama odlaganja ili recikliranja dostupnim u vašem području.

12.2 Zbrinjavanje ambalažnih/pakirnih materijala

Pravilno sortiranje i odlaganje ambalažnih materijala ključno je za ekološki prihvatljivo upravljanje otpadom. Pakiranje je dizajnirano da štiti alat tijekom transporta i izrađeno je od materijala koji se mogu reciklirati.

- Zbrinite se kartonske i kartonske ambalaže tako da ih predajete usluzi za reciklirani papir ili prikupljanju otpadnog papira. Provjerite kod lokalnih reciklažnih centara za specifične smjernice o recikliranju kartona i kartona.
- Zbrinjavajte materijale za omot, umetke, remene i drugu plastičnu ambalažu provjerom kod lokalnih reciklažnih centara za specifične smjernice o recikliranju ili metodama odlaganja otpada. Slijedite njihove upute kako biste osigurali pravilno odlaganje i promicali održivost okoliša.

13. Rješavanje problema

Simptom	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Zakovica zaglavljena na nosu.	• Pogrešna veličina zakovice ili prednji dio. • Zakovica je djelomično umetnuta u nosni dio i čeljusti. • Slomljene čeljusti. • Zakovica ne radi ispravno ili puca tijekom rada.	• Koristite odgovarajuće veličine zakovica i nosnog dijela. • Provjerite je li mandrel zakovice potpuno umetnut. • Zamijenite čeljusti. • Zamijenite zakovice.
Alat se ne pokreće.	• Oštećenje ili pretjerano trošenje unutarnjih dijelova .	• Neka kvalificirani tehničar servisira alat.
Alat radi normalnom brzinom, ali gubi snagu pod opterećenjem.	• Oštećenje ili pretjerano trošenje unutarnjih dijelova .	• Neka kvalificirani tehničar servisira alat.
Alat radi polako.	• Protok zraka blokiran prljavštinom. • Alat ili klip nisu dobro podmazani.	• Provjerite ima li začepjenja na ulazu zraka. • Dodajte ulje za zračne alate prema uputama za podmazivanje. Koristite alat u kratkim intervalima za uklanjanje krhotina.
Gubitak struje ili nepredvidive performanse.	• Prekomjerno curenje zraka na zračnom crijevu. • Pogrešna veličina ili vrsta spojnice crijeva. • Curenje zraka iz vanjskog ležišta. • Vlaga ili ograničenje u zračnom sustavu. • Kompresor zraka ima nedovoljan protok.	• Provjerite zračno crijevo i potvrdite da je spoj cijevi ispravan za veličinu ulaza. • Zategni vanjsku utičnicu. • Smanjite tlak u sustavu, zatim ispraznite spremnik i zračno crijevo od vode. • Pobrinite se da je alat spojen na kompresor s protokom koji odgovara alatu .
Okidač ne radi.	• Ploča za guranje može biti zaglavljena zbog naftnih ostataka ili prljavštine. • Pokvaren mehanizam okidača.	• Očistite mehanizam okidača ili ploču za guranje. • Neka kvalificirani tehničar servisira alat.
Mandrel ne ispada nakon upotrebe.	• Mandrel se i dalje spaja na zakovice nakon operacije. • Bočica za prikupljanje mandrela je puna. • Slomljena čeljust ili pogrešan položaj čeljusti.	• Koristite odgovarajući alat za rezanje mandrela iz zakovice. • Očistite bocu za skupljanje mandrela. • Zamijenite čeljusti.
Za model 8687: Prigušivač ne smanjuje buku ili ne radi.	• Prigušivač je postao labav.	• Provjerite je li prigušivač zategnut. • Očistite prigušivač i uklonite ostatke ulja ili prljavštinu.

14. Jamstvo

HBM Machines stoji iza kvalitete i izrade naših proizvoda. Ovo jamstvo odnosi se na sve proizvode kupljene izravno od naše tvrtke ili ovlaštenih prodavača.

Ograničeno jamstvo:

Naši proizvodi pokriveni su ograničenim jamstvom protiv nedostataka u materijalima i izradi tijekom **2 godine**. Tijekom jamstvenog razdoblja, ako se utvrdi da proizvod ima proizvodnu manu, prema vlastitom nahođenju popraviti ćemo ili zamijeniti neispravan proizvod, ili isplatiti povrat novca u iznosu od kupovne cijene.

Izuzeci:

Ovo jamstvo ne pokriva štete nastale zbog nepravilne upotrebe, zloupotrebe, nemara, nepravilne instalacije, nesreća, uobičajenog trošenja, prirodnih događaja ili neovlaštenih izmjena ili popravaka. Osim toga, ovo jamstvo ne pokriva štete ili nedostatke nastale zbog nepoštivanja naših uputa, specifikacija ili preporučenih smjernica za korištenje.

Proces podnošenja zahtjeva:

Za pokretanje zahtjeva za jamstvo bit će potreban originalni dokaz o kupnji, poput računa ili broja narudžbe.

Kako bismo utvrdili ispunjava li uvjete za jamstvo, možemo zatražiti dodatne informacije ili dokaze o kvaru, poput fotografija ili povrata proizvoda. Kontaktirajte naš tim za korisničku podršku izravno kako biste razgovarali i pokrenuli zahtjev za jamstvo. Detalji o tome kako nas kontaktirati mogu se pronaći na našoj web stranici ili uz dokumentaciju proizvoda.

Ostali uvjeti i odredbe:

- Ovo jamstvo nije prenosivo i odnosi se samo na izvornog kupca.
- Zadržavamo pravo u bilo kojem trenutku bez prethodne najave izmijeniti ili izmijeniti ovo jamstvo. Jamstvo koje vrijedi u trenutku kupnje primjenjuje se.
- Ovo jamstvo daje određena pravna prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju ovisno o lokalnim zakonima ili propisima.

Molimo posjetite našu web stranicu ili kontaktirajte naš tim korisničke službe za dodatne informacije ili upite vezane uz pokriće jamstva.

15. Korisnička podrška

Imate li pitanje, komentar ili pritužbu? Naš tim za korisničku podršku dostupan je radnim danima od 9:00 do 17:30. Bilo da vam treba pomoć pri radu, održavanju, otklanjanju problema, zamjenskim dijelovima ili sigurnosnim procedurama, posvećeni smo pružanju podrške koja vam je potrebna.

Za kontakt s našim timom korisničke podrške, molimo pošaljite e-mail na info@hbm-machines.com

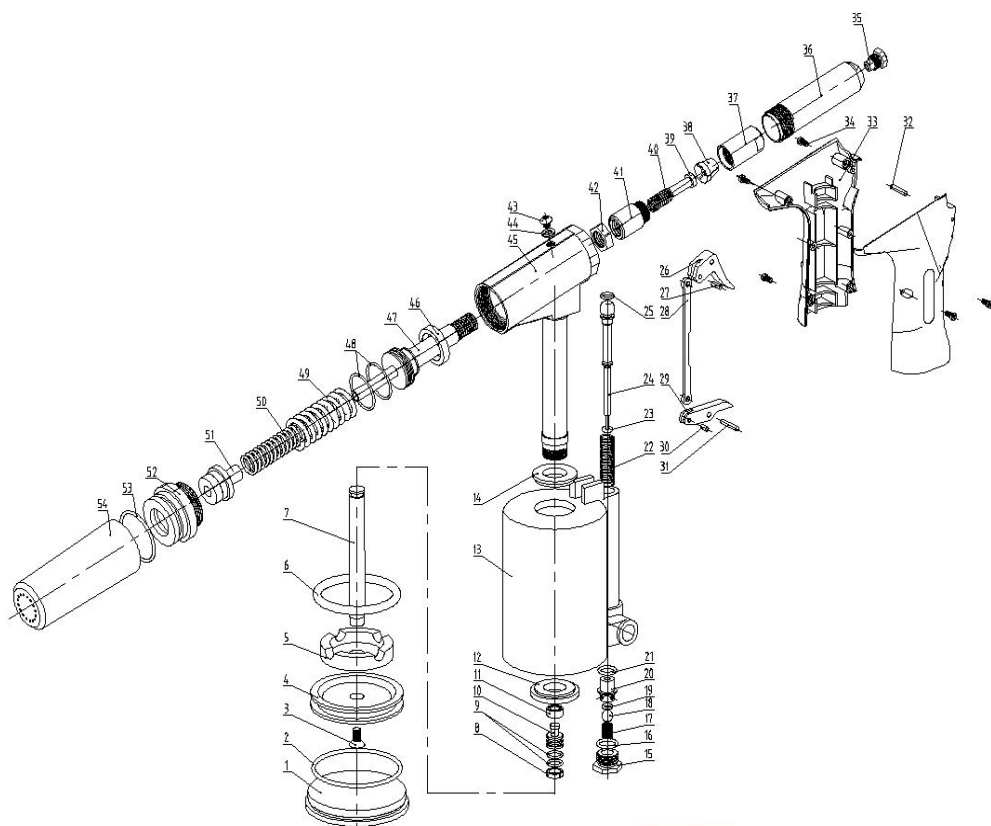
Prilikom kontaktiranja našeg tima za korisničku podršku, molimo vas da navedete model proizvoda, serijski broj i detaljan opis problema ili kvara koji imate, uključujući specifične detalje poput kodova pogrešaka, neobičnih zvukova ili drugih relevantnih okolnosti koje će nam pomoći da učinkovitije dijagnosticiramo i riješimo problem

Br.	Naziv dijela	Kol.
13	Prsten za brtvljenje	1
14	Obnovi proljeće	1
15	Boca za prikupljanje mandrela	1
16	Airproof poklopac	1
18	Zaključavajuća matica	1
19	Zračni cilindar	1
20	Polni klip	1
21	Jastuk	1
22	Klip	1
23	Nut	1
24	Poklopac zračne boce	1
25	Okidač	1

Br.	Naziv dijela	Kol.
26	Linker	1
27	Tlačna ploča	1
28	Zračni ventil	1
29	Opruga ventila	1
30	Bakarna podloška	1
31	Nepropusni gumeni prsten	1
32	Prozračna opruga	1
33	Airproof matica	1
34	Osnovni poklopac	1
B01	O-prsten	2
B02	O-prsten	1
B03	O-prsten	1

Br.	Naziv dijela	Kol.
B04	O-prsten	2
B05	O-prsten	1
B06	Opružni čep	1
B07	Opružni čep	1
B08	Pin	1
B09	Opružni čep	1
B10	O-prsten	1
B11	O-prsten	1
B12	O-prsten	1
B13	O-prsten	1
B14	O-prsten	1
C01	Višenamjenski ključ	1

16.2 Model 8687



Br.	Naziv dijela	Kol.
1	Donji poklopac	1
2	O-prsten	1
3	Vijak	1
4	Klipni disk	1
5	Jastuk	1
6	O-prsten	1
7	Klipna klipnjača	1
8	Klipni prsten	1
9	O-prsten	2
10	Klip	1
11	UN prsten	1
12	Nut	1
13	Spremnik cilindra	1
14	Izolator	1
15	Airproof matica	1
16	O-prsten	1
17	Prozračna opruga	1
18	Čelična kugla	1
19	O-prsten	1
20	Baza ventila	1
21	Nepropusni gumeni prsten	1
22	Proljeće	1
23	O-prsten	1
24	Šipka ventila	1
25	O-prsten	1
26	Okidač	1
27	Pin	1

Br.	Naziv dijela	Kol.
28	Klipnjača	1
29	Tlačna ploča	1
30	Pin	1
31	Pin	1
32	Pin	1
33	Poklopac ručke	1
34	Vijak	6
35	Nosni dio	1
36	Vanjsko ležište	1
37	Držač čeljusti	1
38	Čeljusti	3
39	Čeljustni gurač	1
40	Proljeće	1
41	Unutarnja utičnica	1
42	Podesiva matica	1
43	Vijak	1
44	Brтва	1
45	Spremnik goriva	1
46	UN prsten	1
47	Glavna os	1
48	O-prsten	2
49	Proljeće	1
50	Ponovno podešavanje opruge	1
51	Ponovno podešavanje opruge	1
52	Stražnja korica	1
53	O-prsten	1
54	Boca za prikupljanje mandrela	1



CE

